

UBND TỈNH QUẢNG TRỊ
SỞ NÔNG NGHIỆP VÀ PTNT

Số: 1394 /SNN-KHTC
V/v kế hoạch đầu tư công nguồn vốn
nước ngoài từ NSTW năm 2018.

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Quảng Trị, ngày 12 tháng 10 năm 2017

Kính gửi: Các Ban quản lý Chương trình, dự án ODA trực thuộc Sở

Ngày 11/10/2017, Sở Nông nghiệp và PTNT nhận được công văn số 1450/SKH-KTĐN của Sở Kế hoạch và Đầu tư về việc tổng hợp kế hoạch đầu tư công nguồn vốn nước ngoài từ NSTW năm 2018. Sau khi xem xét Sở Nông nghiệp và PTNT có ý kiến như sau:

Hiện nay, việc lập kế hoạch đầu tư công năm 2018 nguồn vốn nước ngoài đối với các Chương trình, dự án Ô trực thuộc Sở đã được rà soát, xây dựng. Trên cơ sở đó, Sở Kế hoạch và Đầu tư đã tổng hợp báo cáo Bộ Kế hoạch và Đầu tư.

Tuy nhiên, để đảm bảo tính đầy đủ theo hướng dẫn của Bộ Kế hoạch và Đầu tư về lập kế hoạch đầu tư công trung hạn và hàng năm nguồn vốn nước ngoài đối với các Chương trình, dự án Ô tại văn bản số 10024/BKHĐT-KTĐN ngày 01/12/2016 và văn bản 7987/BKHĐT-KTĐN ngày 02/10/2017. Sở Nông nghiệp và PTNT yêu cầu:

- Các Ban quản lý Chương trình, dự án ODA trực thuộc Sở gửi Văn bản thông báo mức vốn nước ngoài phân bổ kế hoạch vốn năm 2018 của Bộ ngành chủ quản bố trí cho dự án về Sở Nông nghiệp và PTNT và Sở Kế hoạch và Đầu tư trước **16h00, ngày 13/10/2017**.

- Đối với các Chương trình, dự án ODA chưa có Thông báo, đề nghị khẩn trương làm việc với Bộ ngành chủ quản để có văn bản thông báo mức vốn nước ngoài phân bổ kế hoạch vốn năm 2018, chậm nhất trước ngày **20/10/2017**, đồng thời báo cáo về Sở Nông nghiệp và PTNT.

Do thời gian gấp, yêu cầu các Đơn vị nhận được công văn khẩn trương triển khai, thực hiện./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Giám đốc Sở (b/c);
- Phó GD Sở Hồ Xuân Hòe;
- Lưu: VT, KHTC_(SH).

KT. GIÁM ĐỐC
PHÓ GIÁM ĐỐC



Hồ Xuân Hòe

Số 1450/SKH-KTĐN

Quảng Trị, ngày 11 tháng 10 năm 2017

V/v kế hoạch đầu tư công nguồn vốn
nước ngoài cấp phát từ NSTW giai đoạn 2018

Kính gửi:

- Các Sở: Giao thông - VT, Y tế, GD&ĐT, TN&MT, NN&PTNT;
- Các BQL chương trình, dự án ODA nhóm Ô thuộc nguồn chi phát triển (có danh sách kèm theo).

Ngày 05/10/2016, Sở Kế hoạch và Đầu tư nhận được Công văn số 7987/BKHĐT-KTĐN ngày 02/10/2017 của Bộ Kế hoạch và Đầu tư về việc phân khai kế hoạch đầu tư công nguồn vốn nước ngoài cấp phát từ ngân sách trung ương năm 2018 đối với các chương trình, dự án nhóm Ô thuộc nguồn chi phát triển (sao gửi kèm theo); trong đó, Bộ Kế hoạch và Đầu tư yêu cầu các dự án ODA nhóm Ô thuộc nguồn chi phát triển căn cứ bảng thông báo phân khai kế hoạch của các cơ quan chủ quản để lập kế hoạch 2018 đối với phần vốn được thông báo của dự án;

Vi vậy, để có cơ sở tổng hợp kế hoạch vốn nước ngoài năm 2018 của các dự án nhóm Ô thuộc nguồn chi phát triển theo đúng yêu cầu của Bộ Kế hoạch và Đầu tư, Sở Kế hoạch và Đầu tư kính đề nghị các Chủ đầu tư, các BQLDA khẩn trương làm việc với Cơ quan chủ quản để sớm có Văn bản thông báo mức vốn nước ngoài phân bổ kế hoạch năm 2018 cho dự án thành phần tại địa phương, theo đó, xây dựng kế hoạch vốn nước ngoài năm 2018 của dự án (lưu ý phải tách phần vốn vay lại của các địa phương đối với các chương trình, dự án có cấu phần vay lại, (nếu có)).

Văn bản thông báo mức vốn nước ngoài kế hoạch năm 2018 các dự án đề nghị các Chủ đầu tư, các BQLDA gửi về Sở Kế hoạch và Đầu tư **chậm nhất trước 16h00 ngày 13/10/2017** để Sở tổng hợp, báo cáo UBND tỉnh, trình Bộ Kế hoạch và Đầu tư.

Địa chỉ: Phòng Kinh tế đối ngoại – Sở Kế hoạch và Đầu tư

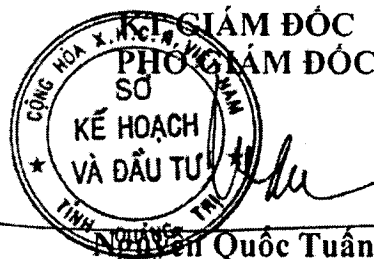
Email: hoangthidieuquynh@quangtri.gov.vn

Do thời gian rất gấp rút, Sở Kế hoạch và Đầu tư kính đề nghị các Chủ đầu tư, các BQLDA triển khai thực hiện theo đúng thời gian quy định. Sau thời gian quy định, nếu các Chủ đầu tư không gửi kế hoạch vốn nước ngoài năm 2018 của các dự án về Sở Kế hoạch và Đầu tư thì được hiểu là dự án không có nhu cầu kế hoạch 2018.

Đề nghị các Chủ đầu tư, các BQLDA khẩn trương triển khai thực hiện./. *Hg*

Nơi nhận:

- Như trên;
- UBND tỉnh (b/c) ;
- Lưu: VT, KTĐN.



Nguyễn Quốc Tuấn

BỘ KẾ HOẠCH VÀ ĐẦU TƯ CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Số: 1987 /BKHĐT-KTĐN

V/v phân khai kế hoạch đầu tư công
nguồn vốn nước ngoài cấp phát từ
NSTW năm 2018 đối với các
chương trình, dự án ô thuộc nguồn
chỉ phát triển.

Hà Nội, ngày 02 tháng 10 năm 2017

TỈNH QUẢNG TRỊ	
Số: 22208	Ngày: 5/10
ĐẾN	Chức vụ:

Kính gửi: Ủy ban nhân dân Tỉnh Quảng Trị.....

Tiếp theo văn bản số 10024/BKHĐT-KTĐN ngày 01 tháng 12 năm 2016 của Bộ Kế hoạch và Đầu tư về việc hướng dẫn lập kế hoạch đầu tư công trung hạn và hằng năm nguồn vốn nước ngoài đối với các chương trình, dự án ô, để có cơ sở rà soát, tổng hợp kế hoạch đầu tư công nguồn vốn nước ngoài năm 2018 báo cáo các cấp có thẩm quyền theo đúng thời gian quy định, Bộ Kế hoạch và Đầu tư yêu cầu các bộ, ngành trung ương và địa phương là cơ quan chủ quản của các dự án ô:

1. Đối với các bộ, ngành trung ương chủ quản chương trình, dự án ô:

- Khẩn trương tiến hành rà soát, phân khai, ban hành văn bản thông báo mức vốn nước ngoài phân bổ kế hoạch năm 2018 cho từng cơ quan chủ quản/địa phương có dự án thành phần được thụ hưởng căn cứ theo Chủ trương đầu tư, Quyết định đầu tư đã được cấp có thẩm quyền phê duyệt và Hiệp định đã ký kết với các nhà tài trợ nước ngoài (trọng độ lưu ý phân tách phần vốn vay lại của các địa phương đối với các chương trình, dự án có cấu phần cho vay lại).

- Danh mục và mức vốn bố trí phải đảm bảo các nguyên tắc sau:

(i) Danh mục các chương trình, dự án ô được phân khai kế hoạch vốn nước ngoài năm 2018 phải phù hợp với kế hoạch đầu tư công trung hạn nguồn vốn nước ngoài giai đoạn 2016-2020 đã giao.

(ii) Mức vốn nước ngoài phân bổ năm 2018 đối với các chương trình, dự án ô không được vượt quá số vốn đã phân bổ trong kế hoạch đầu tư trung hạn cấp phát từ ngân sách trung ương giai đoạn 2016-2020 trừ đi mức vốn kế hoạch năm 2016, năm 2017 đã được giao và được bổ sung (nếu có).

Để tránh xảy ra tình trạng giao vốn trùng lặp, các bộ, ngành chủ quản các chương trình, dự án ô chỉ tổng hợp phân vốn nước ngoài thuộc nhiệm vụ chỉ của

bộ, ngành chủ quản vào kế hoạch đầu tư công nguồn vốn nước ngoài cấp phát từ ngân sách trung ương năm 2018 của bộ, ngành mình.

2. Đối với các địa phương:

- Căn cứ văn bản thông báo phân khai kế hoạch đối với các chương trình, dự án ô của các bộ, ngành chủ quản, lập kế hoạch đối với phần vốn được thông báo và tổng hợp chung vào kế hoạch năm 2018 của địa phương, gửi Bộ Kế hoạch và Đầu tư để tổng hợp, đồng thời gửi các bộ, ngành chủ quản chương trình, dự án ô để phối hợp, theo dõi.

Do thời gian gấp, đề nghị các bộ, ngành trung ương và địa phương khẩn trương triển khai các nội dung hướng dẫn nêu trên. Văn bản thông báo phân khai vốn đồng gửi về Bộ Kế hoạch và Đầu tư, Bộ Tài chính và từng cơ quan chủ quản/địa phương có dự án thành phần được thụ hưởng trước ngày 06 tháng 10 năm 2017.

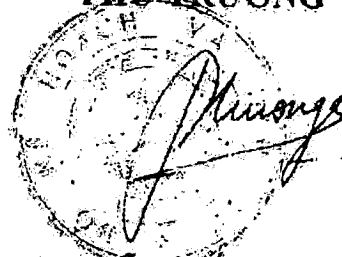
Trong trường hợp Bộ, ngành và địa phương chủ quản các chương trình, dự án ô không phân khai và lập kế hoạch nguồn vốn nước ngoài đúng thời hạn quy định, phải chịu trách nhiệm trước Thủ tướng Chính phủ.

Trong quá trình triển khai, nếu có khó khăn vướng mắc, đề nghị phản ánh kịp thời về Bộ Kế hoạch và Đầu tư (Vụ Kinh tế đối ngoại) để xem xét, giải quyết.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Bộ Tài chính;
- Bộ KH&ĐT: Bộ trưởng (để b/c), các đơn vị liên quan trong Bộ (danh sách kèm theo);
- Sở KH&ĐT các tỉnh, thành phố trực thuộc TW;
- Lưu: VT, Vụ KTDN (A₁₈).

KT. BỘ TRƯỞNG
THỨ TRƯỞNG



Nguyễn Thế Phương